

OKRESNÝ ÚRAD NITRA

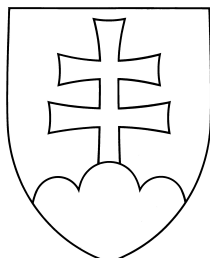
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Štefánikova trieda 69, 949 01 Nitra

Číslo spisu

OU-NR-OSZP2-2025/007645-011

Nitra

05. 03. 2025



Rozhodnutie

zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže
- LV(008)/Levice - práčovne a čistiarne - SK/EZ/LV/434

Výrok

Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ako príslušný orgán štátnej správy podľa zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zák. č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

s c h v a ľ u j e

v zmysle § 8 ods. 5 zák. č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o environmentálnych záťažoch“)

zmenu plánu prác

na odstránenie environmentálnej záťaže, pre environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B:

Názov environmentálnej záťaže: LV (008) / Levice – práčovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434

Názov katastrálneho územia: Levice

Kód katastrálneho územia: 831646

Názov kraja: Nitriansky

Kód kraja: 4

Názov okresu: Levice

Kód okresu: 402

Názov obce: Levice

Kód obce: 502031

Parcelné čísla pozemkov, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž:

Register C: 1110/1, 1110/7, 1110/9, 1110/14, 1110/19, 1110/22, 1110/23

Register E: 4631/2, 4632/2

Parcelné čísla pozemkov dotknuté sanáciou:

Register C: 1110/13, 1110/12, 1110/15, 1110/11, 1110/18, 1110/10, 1110/8, 1110/16, 1110/5, 1110/6, 1110/20, 1110/21

Register E: 4629/2, 9716, 4630/2

nasledovne:

Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže (EZ) a projektu odborného geologického dohľadu (OGD)

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

Projekt sanácie EZ

1. Obstaranie zhotoviteľa sanácie EZ - I. -II. Q 2025

2. Vypracovanie a schválenie projektu sanácie EZ vrátane stretov záujmov – III. Q 2025

Odborný geologický dohľad (OGD)

1. Obstaranie zhotoviteľa OGD - I. – II. Q 2025

2. Vypracovanie a schválenie projektu OGD – III. Q 2025

Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže (EZ) a odborného geologického dohľadu (OGD)

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

Sanácia EZ

1a. - Asanácia kalového poľa a zneškodnenie nekontaminovaného/kontaminovaného stavebného odpadu – IV. Q 2025

1b. - Sanačné čerpanie podzemných vôd – Sanácia podzemnej vody oxidáciou in situ – Sanácia podzemnej vody aerspargingom - I. Q 2026 – II. Q 2028

1c. - Odbery a analýzy vzoriek stavebných konštrukcií a zemín počas asanácie kalového poľa – I. Q 2026 – II. Q 2028

1d. - Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd - I. Q 2026 – II. Q 2028

1e. - Konečné úpravy terénu a rekultivácia lokality – II. Q 2028

1f. - Vypracovanie a schválenie záverečnej správy zo sanácie EZ – III. Q 2028

Odborný geologický dohľad (OGD)

2a. - Odbery a analýzy kontrolných vzoriek zemín a podzemných vôd – IV. Q 2025 – II. Q 2028

2b. - Vypracovanie správ o priebehu vykonávania geologickej úlohy - IV. Q 2025 – II. Q 2028

2c. - Vypracovanie a schvaľovanie záverečnej správy o dosiahnutí cieľov geologickej úlohy – OGD – II. Q 2028

Harmonogram vykonávania monitorovania geologických faktorov životného prostredia

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

1. Vypracovanie a schválenie projektu monitorovania geologických faktorov životného prostredia – IV. Q 2028

2. Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd na 13 monitorovacích objektoch každé 3 mesiace – IV. Q 2028 – III. Q 2030

3. Vypracovanie a schválenie záverečnej správy z monitorovania geologických faktorov životného prostredia (za celé 2 ročné obdobie) – IV. Q 2030

Ukončenie plánovaných prác sa predpokladá v štvrtom kvartáli 2030.

Predpokladané finančné náklady na úlohu celkom, vrátane finančných nákladov na vypracovanie projektov geologických úloh, sanácie environmentálnej záťaže, realizácie posanačného monitoringu, sú na základe odhadovanej ceny zákazky vo výške 663 746,76,- Eur (bez DPH), vrátane finančnej rezervy 2,5 %.

Podmienky rozhodnutia:

1. Nakladanie s odpadmi, ktoré vzniknú realizáciou sanačných prác (asanácia kalového poľa, nekontaminovaný/kontaminovaný stavebný odpad a iné) je držiteľ povinný zabezpečiť v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 371/2015 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov.

Odôvodnenie

Ministerstvo životného prostredia SR (ďalej „ŽP SR“), ako príslušné ministerstvo na základe Uznesenia vlády SR č. 93/2018 z 21. februára 2018, predložilo listom č. 76705/2024, 3149/2024-5.2 zo dňa 28.11.2024 (doručené 03.12.2024) v zmysle § 8 ods. 6 zákona o environmentálnych záťažiacich na schválenie zmenu plánu prác na

2 / 5

odstránenie environmentálnej záťaže evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B – LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434 (ďalej „zmena plánu prác“).

Plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B – LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434 bol schválený rozhodnutím Okresného úradu Nitra, odborom starostlivosti o životné prostredie č. OU-NR-OSZP1-2019/027642 zo dňa 31.07.2019. Dôvodom žiadosti o schválenie zmeny plánu prác je, že realizácia plánu prác si vyžiadala zmenu časového harmonogramu prác a zmenu finančných nákladov.

Na základe podanej žiadosti Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej „OÚ Nitra“) listom č. OU-NR-OSZP2-2024/0/056542 zo dňa 05.12.2024 zverejnil v súlade s § 14 ods. 5 zákona o environmentálnych záťažiach informáciu o začatí konania spolu s výzvou na prihlásenie sa za účastníka konania pre združenie s právnou subjektivitou a zároveň listom č. OU-NR-OSZP2-2024/0/056542 - 002 zo dňa 05.12.2024 požiadal mesto Levice, aby zverejnilo tieto informácie na svojej úradnej tabuli, prípadne aj na svojom webovom sídle alebo iným v mieste obvyklým spôsobom na dobu 15 dní. Táto informácia bola zverejnená aj na webovom sídle OÚ Nitra, úradnej tabuli OU Nitra a na Centrálnej úradnej elektronickej tabuli po dobu 15 dní.

V stanovenej lehote sa za účastníka konania neprihlásilo žiadne združenie s právnou subjektivitou.

Následne OÚ Nitra listom č. OU-NR-OSZP2-2025/007645-008 zo dňa 13.01.2025 oznámil začatie konania vo veci schválenia zmeny plánu prác a v súlade s § 14 ods. 9 zákona o environmentálnych záťažiach nariadil ústne pojednávanie spojené, ktoré sa uskutočnilo dňa 27.02.2025 na OU Nitra. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica. V rámci ústneho pojednávania neboli vznesené žiadne pripomienky.

OÚ Nitra si, v zmysle § 14 ods. 6 zákona o environmentálnych záťažiach, listom č. OU-NR-OSZP2-2024/056542 zo dňa 09.12.2024 vyžiadal k predloženej zmene plánu prác stanovisko dotknutého orgánu, ktorým je Okresný úrad Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Okresný úrad Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie, zaslal svoje stanovisko ako dotknutý orgán:

- na úseku ochrany prírody a krajiny listom č. OU-LV-OSZP-2025/002034 zo dňa 07.01.2025 a nemá námietky k zmene plánu prác,
- na úseku štátnej správy odpadového hospodárstva listom zo dňa 16.12.2024, k realizácii prác nemá pripomienky, upozorňuje na plnenie povinnosti pri nakladaní s odpadmi vyplývajúce s legislatívy odpadového hospodárstva,
- na úseku štátnej vodnej správy listom č. OU-LV-OSZP-2024/022854-002 zo dňa 16.12.2024 a dáva k predloženej zmene plánu prác súhlasné stanovisko bez pripomienok,

Požiadavky dotknutého orgánu boli prenesené do podmienok rozhodnutia.

OÚ Nitra posúdil predloženú zmenu plánu prác a zistil, že je vypracovaná v súlade s § 8 ods. 4 zákona o environmentálnych záťažiach t.j. obsahuje plošné vymedzenie environmentálnej záťaže na základe geologickej preskúmanosti environmentálnej záťaže s uvedením parcelných čísiel pozemkov, na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza, a parcelných čísiel pozemkov, ktoré sú environmentálnou záťažou dotknuté, časové a vecné vymedzenie vykonávania geologického prieskumu životného prostredia, časové a vecné vymedzenie sanácie environmentálnej záťaže, časové a vecné vymedzenie monitorovania geologických faktorov životného prostredia, predpokladané finančné náklady potrebné na realizáciu plánu prác a náležitosti ustanovené v geologickom zákone (zákon č. 569/2007 o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov.

Zmena plánu prác je vypracovaná v súlade so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a Vodným plánom Slovenska.

Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja na základe zistených skutočností rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Podľa § 54 cit. zákona odvolanie sa podáva na Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja v lehote 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia. V prípade, že tento správny orgán nerozhodne vo veci sám, postúpi ho Ministerstvu ŽP SR, ako príslušnému odvolaciemu orgánu.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Toto rozhodnutie sa doručuje verejnou vyhláškou podľa § 14 ods. 13 zákona o environmentálnych záťažoch z dôvodu viac ako 20 účastníkov konania (vlastníkov nehnuteľností na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza a vlastníkov nehnuteľností, ktorí môžu byť environmentálnou záťažou, plánom prác alebo jeho realizáciou dotknutí), vlastníkov pozemkov, ktorých pobyt nie je známy a neznámych vlastníkov nehnuteľností, na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza. Rozhodnutie bude podľa ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli OU Nitra, jeho webovom sídle, na Centrálnej úradnej elektronickej tabuli a na úradnej tabuli mesta Levice. Posledný deň vyvesenia je dňom doručenia. Doklad o zverejnení rozhodnutia po uplynutí lehoty žiadame zaslať na OU Nitra.

Doručí sa:

1. MŽP SR, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
2. Mesto Levice, Nám. Hrdinov 1, 934 01 Levice
3. Lešťan Miroslav, Kpt. Nálepku 22, 934 01 Levice
4. Lešťan Miroslav-HASLEX-servis hasiacich prístrojov, Kpt. Nálepku 22, 934 01 Levice
5. AUTOGABRIELLA Malotraktory, s.r.o., Hronská 8, 934 01 Levice
6. Mechanika LV, s.r.o., Saratovská 2982/47, 934 05 Levice
7. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
8. See Trade s.r.o., Pri Tehelni 4, 934 01 Levice
9. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 47 Bratislava
10. Vlastníci nehnuteľností, ktorých pobyt nie je známy – verejná vyhláška
- Todoroff Angel
- Šguorova Emokey, r. Szobiova

Na zverejnenie:

1. Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, 934 01 Levice – úradná tabuľa
2. Okresný úrad Nitra – úradná tabuľa

Vyvesené dňa:
podpis, pečiatka

Zvesené dňa:
podpis, pečiatka

Príloha

- Zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/
LV/434, október 2024

Mgr. Richard Greguš
vedúci odboru

Doručuje sa

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia geológie a prírodných zdrojov, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika

Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, 934 32 Levice, Slovenská republika

Miroslav Lešťan, Ul. kpt. J. Nálepku 1662/22, 934 05 Levice, Slovenská republika

Miroslav Lešťan HASLEX-SERVIS HASIACICH PRÍSTROJOV, Ul. kpt. J. Nálepku , 934 01 Levice, Slovenská republika

AUTOGABRIELLA MALOTRAKTORY, s.r.o., Hronská 8, 934 01 Levice, Slovenská republika

Mechanika LV, s.r.o., Saratovská 2982/47, 934 05 Levice, Slovenská republika

Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, Slovenská republika

See Trade, s.r.o., Hronská 6056/8, 934 01 Levice, Slovenská republika

Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 817 15 Bratislava-Staré Mesto, Slovenská republika

Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby, Ulica Kollárova 543/8, 917 01 Trnava, Slovenská republika

Mesto Levice, na zverejnenie, Námestie hrdinov 1, 934 32 Levice, Slovenská republika

ZMENA PLÁNU PRÁC NA ODSTRÁNENIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE

LV (008) / LEVICE – PRÁČOVNE A ČISTIARNE (SK/EZ/LV/434
(podľa § 8 ods. 6 zákona č. 409/2011 Z. z.)



Predkladateľ plánu prác: **Ministerstvo životného prostredia SR**
Sekcia geológie a prírodných zdrojov
Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Za MŽP SR predkladá: **Tomáš Taraba** 
podpredseda vlády SR a minister životného prostredia

Dátum vyhotovenia: **október 2024**

OBSAH

1. ÚVOD.....	4
2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽI.....	4
3. ÚDAJE O GEOLOGICKÝCH PRÁČACH VYKONANÝCH NA IDENTIFIKOVANIE A OVERENIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE A ICH VÝSLEDKOV.....	6
4. VECNÉ A ČASOVÉ VYMEDZENIE PLÁNOVANÝCH GEOLOGICKÝCH PRÁČ POTREBNÝCH NA ODSTRÁNENIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE.....	7
4.1 Projekt sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.1.1 Cieľ projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.1.2 Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.1.3 Predpokladané finančné náklady na vypracovanie projektov sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu.....	8
4.2 Realizácia sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	8
4.2.1 Cieľ sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	8
4.2.2 Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu.....	8
4.2.3 Predpokladané finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	9
4.3 Monitorovanie geologických faktorov životného prostredia	9
4.4 Predpokladané finančné náklady na úlohu celkom	9
4.5 Ukončenie realizácie plánu prác	9
5. LITERATÚRA	9

Zoznam tabuliek

Tab. č. 1 Základné administratívne údaje o záujmovom území	4
Tab. č. 2 Pozemky v k. ú. Levice, na ktorých je situovaná EZ	6

Zoznam obrázkov

Obr. č. 1: Situačná mapa pracovní a čistiarní v Leviciach (Urban et al., 2015)	5
--	---

Zoznam skratiek

CIU – chlórované uhl'ovodíky

EZ – environmentálna záťaž

ID – indikačné kritérium podľa smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia

IT – intervenčné kritérium podľa smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia

MŽP SR – Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

OGD – odborný geologický dohľad

TOC – celkový organický uhlík

VO – verejné obstarávanie

Q - kvartál

1. ÚVOD

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (MŽP SR) bolo uznesením vlády Slovenskej republiky č. 93/2018 z 21. februára 2018 určené ako príslušné ministerstvo na úseku environmentálnej záťaže podľa § 5 ods. 7 zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon č. 409/2011 Z. z.).

MŽP SR vypracovalo Plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – práčovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434) podľa § 8 ods. 1 písm. a) bod 3 zákona č. 409/2011 Z. z. ktorý bol schválený rozhodnutím Okresného úradu Nitra č. OU-NR-OSZP1-2019/027642 z 31. 07. 2019 a nadobudlo právoplatnosť 04. 09. 2019.

MŽP SR vypracovalo a predkladá na schválenie Zmenu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – práčovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434) v súlade s § 8 ods. 6 zákona č. 409/2011 Z. z. z dôvodu zmeny časového harmonogramu plánu prác a taktiež zmeny finančných nákladov potrebných na jeho realizáciu. Komplikácie v procese prvého verejného obstarávania – zrušenie verejného obstarávania a nevyhnutnosť začať proces od začiatku vyústili do nesplnenia termínov stanovených v schválenom pláne prác. S časovým posunom prác súvisí aj zvýšenie finančných nákladov na jeho realizáciu v dôsledku inflácie a nárastu cien tovarov a služieb s poslednom období. Ostatné časti Plánu prác zostávajú bez zmien.

Zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže je vypracovaná a predkladaná v súlade s Programovým vyhlásením vlády Slovenskej republiky 2023 – 2027 (Environmentálna politika), cieľmi a programovými opatreniami Štátneho programu sanácie environmentálnych záťaží (2022 – 2027) a Vodným plánom Slovenska.

2. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽI

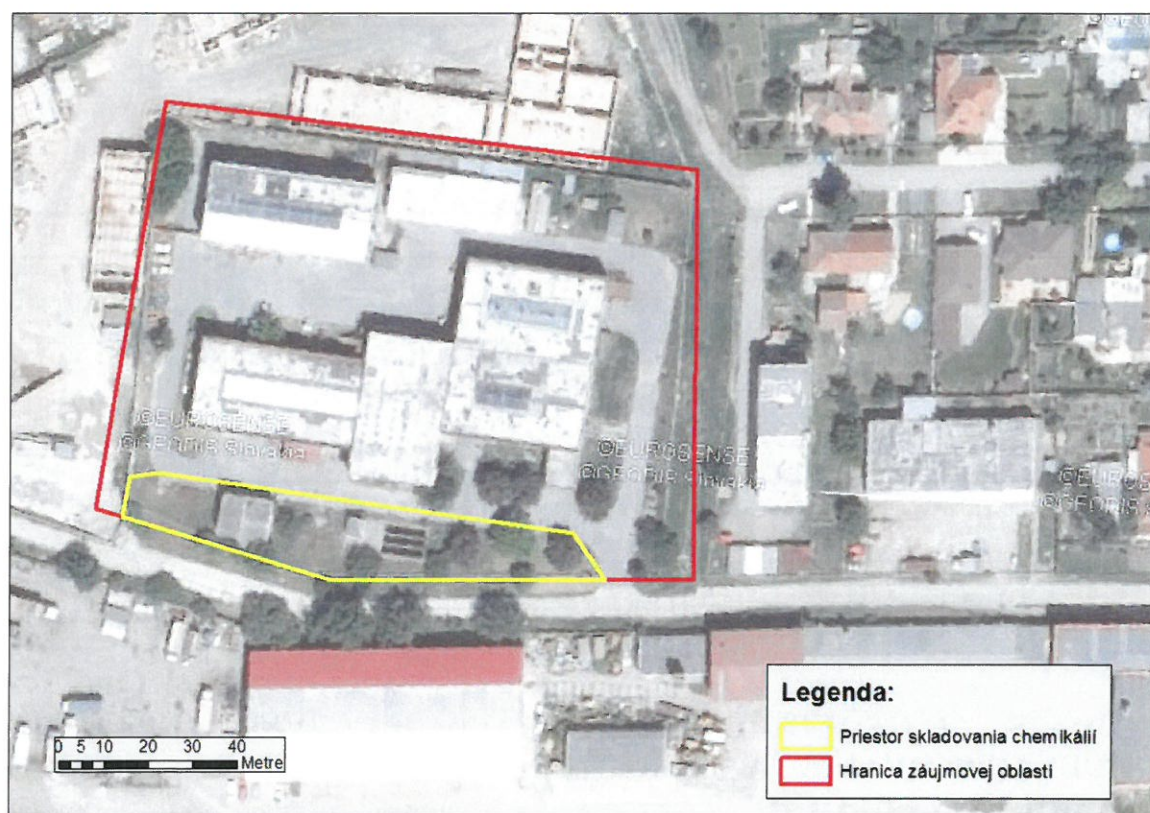
Environmentálna záťaž (EZ) v záujmovej lokalite (tab. č. 2) predstavuje významný problém pre ochranu životného prostredia. V Informačnom systéme environmentálnych záťaží je daná záťaž evidovaná ako EZ s vysokou prioritou ($K > 65$). Na lokalite sa používali pri čistení odevov chlórované uhlíkovodíky, ktoré sa v danom priestore aj skladovali. Lokalita sa nenachádza v chránenom území prírody, ani v jeho blízkosti. V území nie je žiadna prirodzená ochrana, ohrozenie podzemnej vody je veľmi vysoké (A) až vysoké (B), z hľadiska zraniteľnosti územia je územie málo zraniteľné (priemyselné zóny, neobývané územia).

Tab. č. 1 Základné administratívne údaje o záujmovom území

Názov environmentálnej záťaže podľa registračného listu:	LV (008) / Levice - práčovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434)
Názov kraja:	Nitriansky samosprávny kraj
Číselný kód kraja:	4
Názov okresu:	Levice
Číselný kód okresu:	402
Názov obce:	Levice
Číselný kód obce:	502031

Názov katastrálneho územia:	Levice
Kód katastra:	831646
Parcelné číslo registra C:	Parcely, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž: 1110/1, 1110/7, 1110/9, 1110/14, 1110/19, 1110/22, 1110/23 Parcely dotknuté sanáciou: 1110/13, 1110/12, 1110/15, 1110/11, 1110/18, 1110/10, 1110/8, 1110/16, 1110/6, 1110/5, 1110/20, 1110/21
Parcelné číslo registra E	Parcely, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž: 4631/2, 4632/2 Parcely dotknuté sanáciou: 4629/2, 9716, 4630/2
Číslo listu vlastníctva (podľa KN-C):	1, 5502, 8508, 9967, 8649, 8403, 1948
Číslo listu vlastníctva (podľa KN-E):	6863, 6864, 4787, 1

Práčovne a čistiarne (obr. č. 1) používali pri čistení odevov chlórované uhl'ovodíky. Pri neodbornej manipulácii s uvedenými látkami dochádzalo k nekontrolovateľným únikom do okolitého prostredia. Za bývalý už neaktívny zdroj znečistenia podzemnej vody možno označiť priestor v okolí bývalého kalového poľa (tetrachlórétén) a samotný objekt čistiarní a práčovní (tetrachlórmetán). Chlórované látky boli skladované v priestore vyasfaltovaného prístreška v blízkosti kalového poľa, alebo priamo v objekte. Ďalším pravdepodobným zdrojom kontaminácie mohlo byť porušené odpadové potrubie, ktoré vyúsťuje do kalového poľa, resp. netesnosť samotného kalového poľa.



Obr. č. 1: Situačná mapa práčovní a čistiarní v Leviciach (Urban et al., 2015)

Parcely dotknuté sanáciou EZ sú uvedené v tabuľke č. 2.

Tab. č. 2 Pozemky v k. ú. Levice, na ktorých je situovaná EZ

KN-C parcelné číslo	LV	vlastník	vzťah parcely k EZ
1110/1	1	Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, Levice, PSČ 934 01, SR	environmentálna záťaž
1110/7	8403	Mechanika LV, s.r.o., Saratovská 2982/47, Levice, PSČ 934 05, SR	
1110/9	1	Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, Levice, PSČ 934 01, SR	
1110/14			
1110/19	8403	Mechanika LV, s.r.o., Saratovská 2982/47, Levice, PSČ 934 05, SR	
1110/22	1	Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, Levice, PSČ 934 01, SR Správca: Mestské kultúrne stredisko Levice, A. Sládkoviča 2, Levice, PSČ 934 01, SR	
1110/23			
1110/13	1948	Lešťan Miroslav r. Lešťan, Kpt. Nálepku 22, Levice, PSČ 934 01, SR	parcely dotknuté sanáciou
1110/12			
1110/15			
1110/11	5502	LEŠŤAN MIROSLAV-HASLEX-SERVIS HASIACICH PRISTROJOV, Kpt. Nálepku 22, SR	
1110/18	8508	AUTOGABRIELLA MALOTRAKTORY, s.r.o., Hronská 8, Levice, PSČ 934 01, SR	
1110/10			
1110/8	8649	Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, Bratislava, PSČ 816 47, SR	
1110/16			
1110/6	9967	See Trade, s.r.o., Pri Tehelni 4, Levice, PSČ 934 01, SR	
1110/5			
1110/20			
1110/21	1	Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, Levice, PSČ 934 01, SR Správca: Mestské kultúrne stredisko Levice, A. Sládkoviča 2, Levice, PSČ 934 01, SR	

KN-E parcelné číslo	LV	vlastník	vzťah parcely k EZ
4631/2	6863	Slovenská republika v správe Slovenského pozemkového fondu Bratislava, Búdkova 36, Bratislava, SR (podiel 1/2) Todoroff Angel (podiel 1/2) ŠGUOROVA EMOKE R.SZOBIOVA (podiel 3/20) Slovenská republika v správe Slovenského pozemkového fondu	environmentálna záťaž
4632/2	6864		
4629/2	4787	Slovenská republika v správe Slovenského pozemkového fondu Bratislava, Búdkova 36, Bratislava, SR	parcely dotknuté sanáciou
4630/2			
9716	1	Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, Levice, PSČ 934 01, SR Správca: Mestské kultúrne stredisko Levice, A. Sládkoviča 2, Levice, PSČ 934 01, SR	

3. ÚDAJE O GEOLOGICKÝCH PRÁČACH VYKONANÝCH NA IDENTIFIKOVANIE A OVERENIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE A ICH VÝSLEDKOV

Na lokalite bol realizovaný podrobný geologický prieskum, ktorého cieľom bolo overenie novej prítomnosti pravdepodobnej environmentálnej záťaž v skúmanom území, vyplývajúcej z charakteru činností vedúcich k jej možnému vzniku, t. j. bývalej prevádzky

práčovní a čistiarní. Na základe týchto prác bola vypracovaná záverečná správa spolu s analýzou rizika znečisteného územia a štúdiou uskutočniteľnosti:

- Urban et al., 2015: Záverečná správa, prieskum pravdepodobnej environmentálnej záťaže (LV (008) / Levice – práčovne a čistiarne – SK/EZ/LV/434).

Na lokalite Levice – práčovne a čistiarne bol vykonaný podrobný geologický prieskum životného prostredia. Prieskum sa sústredil na okolie areálu práčovne a čistiarne, v ktorom sa skladovali a používali chlórované uhl'ovodíky na čistenie odevov.

Na základe prekročených ID kritérií pre arzén, tetrachlórmetán, tetrachlóretylén, zinok, TOC a IT kritérií pre tetrachlórmetán a tetrachlóretylén bola lokalita podrobená analýze rizika. Pre environmentálne riziko bola najprv preukázaná aktuálnosť rizika pre tetrachlórmetán a tetrachlóretylén. Lokalita nepredstavuje nekarcinogénne riziko ani karcinogénne riziko pre jednotlivca, no predstavuje karcinogénne riziko pre populáciu pre dermálny kontakt so znečistenou vodou pre sanačných pracovníkov a pre inhaláciou vzduchu a pary uvoľnenej zo znečistenej podzemnej vody vo vnútornom prostredí pre stálych pracovníkov v areáli. Lokalita teda predstavuje aj zdravotné riziko, ktoré je však sprevádzané značnou mierou neistoty, nakoľko ide iba o riziko pre populáciu a nie pre jednotlivca. Navrhnuté boli sanačné limity, ktorých výsledkom je cieľová hodnota tetrachlóretylénu < 29 µg/l.

4. VECNÉ A ČASOVÉ VYMEDZENIE PLÁNOVANÝCH GEOLOGICKÝCH PRÁČ POTREBNÝCH NA ODSTRÁNENIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE

Sanácia environmentálnej záťaže bude rozdelená do dvoch častí – časť A – vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu a časť B - sanácia environmentálnej záťaže a výkonu odborného geologického dohľadu pri sanácii environmentálnej záťaže.

4.1 PROJEKT SANÁCIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE A ODBORNÉHO GEOLOGICKÉHO DOHĽADU

4.1.1 Cieľ projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Časť A – vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže, vypracovanie projektu odborného geologického dohľadu a výkonu odborného geologického dohľadu.

1. Projekt sanácie environmentálnej záťaže – vypracovaný na základe analýzy rizika znečisteného územia a štúdie uskutočniteľnosti sanácie, ktoré boli vypracované počas podrobného geologického prieskumu na predmetnej lokalite (Urban et al., 2015), ktorý určuje vhodný variant sanácie tak, aby mohli byť splnené cieľové hodnoty sanácie.
2. Projekt odborného geologického dohľadu (OGD) bude zameraný na špecifikovanie požiadaviek a náplne kontroly sanácie environmentálnej záťaže.

4.1.2 Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
Projekt sanácie EZ		
1.	Obstaranie zhotoviteľa sanácie EZ	I. - II. Q 2025

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
Projekt sanácie EZ		
2.	Vypracovanie a schválenie projektu sanácie EZ vrátane stretov záujmov	III. Q 2025
Odborný geologický dohľad		
1.	Obstaranie zhotoviteľa OGD	I. - II. Q 2025
2.	Vypracovanie a schválenie projektu OGD	III. Q 2025

4.1.3 Predpokladané finančné náklady na vypracovanie projektov sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Finančné náklady na vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže budú známe po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa sanácie environmentálnej záťaže a zhotoviteľa OGD.

4.2 REALIZÁCIA SANÁCIE ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE A ODBORNÉHO GEOLOGICKÉHO DOHĽADU

4.2.1 Cieľ sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Časť B – sanácia environmentálnej záťaže - cieľom sanácie environmentálnej záťaže je znížiť a obmedziť kontamináciu na úroveň akceptovateľného rizika s ohľadom na súčasné a budúce využitie územia – Levice – práčovne a čistiarne.

Cieľom sanácie je:

- odstránenie/eliminácia primárnych zdrojov znečistenia,
- zníženie/redukcia znečistenia zemín a podzemných vôd v centrách znečistenia.

Cieľom odborného geologického dohľadu je posúdiť účinnosť realizovaných sanačných opatrení. Za týmto účelom vykonáva odborný geologický dohľad kontrolu priebehu sanácie environmentálnej záťaže odbermi vzoriek podzemnej vody, zemín, ich analýzami, ako aj kontrolu súladu realizovaných sanačných prác s projektom geologickej úlohy a jeho cieľmi.

4.2.2 Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
Sanácia EZ		
1a.	Asanácia kalového poľa a zneškodnenie nekontaminovaného/kontaminovaného stavebného odpadu	IV. Q 2025
1b.	Sanačné čerpanie podzemných vôd	I. Q 2026 - II. Q 2028
	Sanácia podzemnej vody oxidáciou in situ	
	Sanácia podzemnej vody airspargingom	
1c.	Odbery a analýzy vzoriek stavebných konštrukcií a zemín počas asanácie kalového poľa	I. Q 2026 - II. Q 2028
1d.	Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd	
1e.	Konečné úpravy terénu a rekultivácia lokality	II. Q 2028
1f.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy zo sanácie EZ	III. Q 2028
Odborný geologický dohľad		
2a.	Odbery a analýzy kontrolných vzoriek zemín a podzemných vôd	IV. Q 2025 – II. Q 2028
2b.	Vypracovanie správ o priebehu vykonávania geologickej úlohy	IV. Q 2025 – II. Q 2028
2c.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy o dosiahnutí cieľov geologickej úlohy - OGD	III. Q 2028

4.2.3 Predpokladané finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže a realizáciu odborného geologického dohľadu budú známe po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa sanácie EZ a zhotoviteľa OGD.

4.3 MONITOROVANIE GEOLOGICKÝCH FAKTOROV ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Cieľ monitorovania geologických faktorov životného prostredia

Cieľom monitorovania geologických faktorov životného prostredia (posanačný monitoring) je sledovanie a zhodnotenie zmien a vývoja znečistenia v podzemných vodách v sledovanom území počas a po skončení sanácie environmentálnej záťaže, tzn. kontrola účinnosti sanácie environmentálnej záťaže vo vybraných monitorovacích objektoch v súlade s odporúčaniami podľa prílohy č. 11b smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia zameraná na sledovanie nasledovných ukazovateľov: CIU. Monitoring bude vykonávaný prvé dva roky po ukončení sanácie v 3-mesačných intervaloch odberov na 6 vybraných pozorovacích objektoch. Súčasťou monitoringu bude meranie terénnych parametrov.

Harmonogram vykonávania monitorovania geologických faktorov životného prostredia

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia*
1.	Vypracovanie a schválenie projektu monitorovania geologických faktorov životného prostredia	IV. Q 2028
2.	Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd na 13 monitorovacích objektoch každé 3 mesiace	IV. Q 2028 – III. Q 2030
4.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy z monitorovania geologických faktorov životného prostredia (za celé 2 ročné obdobie)	IV. Q 2030

4.4 PREDPOKLADANÉ FINANČNÉ NÁKLADY NA ÚLOHU CELKOM

Predpokladané finančné náklady na úlohu celkom, vrátane finančných nákladov na vypracovanie projektov geologických úloh, sanácie environmentálnej záťaže, realizácie posanačného monitoringu, sú na základe odhadovanej ceny zákazky vo výške 663 746,76,- Eur (bez DPH), vrátane finančnej rezervy 2,5 %.

4.5 UKONČENIE REALIZÁCIE PLÁNU PRÁČ

Ukončenie plánovaných prác sa predpokladá v štvrtom kvartáli 2030.

5. LITERATÚRA

1. Urban, O., et al., 2015: Záverečná správa, prieskum pravdepodobnej environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – práčovne a čistiarne – SK/EZ/LV/434.

Legislatívny rámec:

1. Zákon č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov.

3. Vyhláška MŽP SR č. 51/2008 Z. z., ktorou sa vykonáva geologický zákon v znení neskorších predpisov.
4. Metodické usmernenie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky k Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže podľa zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Smernica Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia.

Doložka o autorizácii

Tento listinný rovnopis elektronického úradného dokumentu bol vyhotovený podľa vyhlášky č. 85/2018 Z. z. Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu z 12. marca 2018, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vyhotovenia a náležitostiach listinného rovnopisu elektronického úradného dokumentu.

Údaje elektronického dokumentu

Názov: [Rozhodnutie - zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže - LV(008)/Levice - práčovne a čistiarne - SK/EZ/LV/434]
Identifikátor: OU-NR-OSZP2-2025/007645-0032380/2025

Autorizácia elektronického dokumentu

Dokument autorizoval: Richard Greguš
Oprávnenie: 1109 , podľa (§ 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 272/2016 Z. z.
Zastúpená osoba: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
SK IČO 00151866
Spôsob autorizácie: kvalifikovaný elektronický podpis vyhotovený s použitím mandátneho certifikátu s pripojenou kvalifikovanou elektronickou časovou pečiatkou
Deklarovaný dátum a čas autorizácie: 05.03.2025 08:43:18 časové pásmo +01:00
Dátum a čas vystavenia kvalifikovanej časovej pečiatky: 05.03.2025 08:43:38 časové pásmo +01:00
Označenie listov, na ktoré sa autorizácia vzťahuje:
OU-NR-OSZP2-2025/007645-0032380/2025

Ostatné prílohy

Označenie listov príloh, ktoré nie sú platne autorizované alebo nie sú autorizované vôbec:
OU-NR-OSZP2-2025/007645-0032380/2025-P001

Informácia o vyhotovení doložky o autorizácii

Doložku vyhotovil: Ing. Anna Baňárová
Funkcia alebo pracovné zaradenie: Asistent
Označenie orgánu verejnej moci: Okresný úrad Nitra
IČO: 00151866
Dátum vytvorenia doložky: 05.03.2025
Podpis a pečiatka: